

Zmluva o dielo a o spracúvaní osobných údajov

Názov: **Slovenská technická univerzita v Bratislave, Fakulta architektúry**
so sídlom: Námestie slobody 19, 812 45 Bratislava 1, Slovensko
zastúpená: prof. Ing. arch. Pavlom Gregorom, PhD., dekanom fakulty
IČ: 00397687
DIČ: SK 2020845255
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, č.ú.: 7000081906/8180
(ďalej len „Objednávateľ“)

a

Názov: **www.scio.cz, s.r.o.**
so sídlom: Pobřežní 34, 180 00 Praha 8, Česká republika
Zapísaná v obchodnom registri vedenom Mestským súdom v Prahe odd. C, vložka 100551
zastúpená: RNDr. Janom Krtičkom, konateľom spoločnosti
IČ: 27156125
DIČ: CZ27156125
Bankové spojenie: Raiffeisen Bank, č.ú.: 3649626028/5500
(ďalej len „Zhotoviteľ“)

uzavreli dolu uvedeného dňa, mesiaca a roku podľa § 2586 a nasl. zákona č. 89/2012 Sb., Občiansky zákonník, v znení neskorších predpisov (ďalej len „občiansky zákonník“) a ďalej podľa článku 28, ods. 3 obecného nariadenia Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679, o ochrane osobných údajov (GDPR) (ďalej len „GDPR“) túto **Zmluvu o dielo a o spracúvaní osobných údajov**.

I.

Predmet zmluvy

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vytvoriť a odovzdať Objednávateľovi štruktúrovanú databázu výsledkov Národných porovnávacích skúšok (ďalej len „NPS“) usporadúvaných Zhotoviteľom, tých účastníkov NPS, ktorí sa prihlásia na prijímacie konanie do formy štúdia a v odboroch štúdia uvedených v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy pre akademický rok 2020/21 a zároveň v súlade s obchodnými podmienkami Zhotoviteľa absolvujú v akademickom roku 2019/20 NPS v termínoch uvedených v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy a udelia Zhotoviteľovi pokyn na odovzдание svojich výsledkov NPS Objednávateľovi (ďalej len „Databáza výsledkov“). Databáza výsledkov môže byť odovzdaná postupne ako niekoľko čiastočných databáz napr. podľa odboru štúdia. Za odovzдание databázy výsledkov podľa tejto Zmluvy sa považuje takisto sprístupnenie výsledkov NPS Objednávateľovi v zabezpečenej aplikácii Zhotoviteľa.
2. Zhotoviteľ sa ďalej zaväzuje osloviť uchádzačov o štúdium prihlásených na prijímacie konanie do formy štúdia a v odboroch štúdia uvedených v Prílohe č. 1 s informáciami o kritériách prijímacieho konania, vrátane informácie o nutnosti absolvovať NPS.
3. Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť Zhotoviteľovi všetko potrebné spolupôsobenie pri vytváraní databázy výsledkov podľa odseku 1 tohto článku. Objednávateľ sa najmä zaväzuje riadne a včas v dohodnutom termíne poskytnúť údaje o uchádzačoch, ktorí sa prihlásia na prijímacie konanie do formy štúdia a v odboroch štúdia uvedených v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy pre akademický rok 2020/21,

a to údaje nevyhnutné na stotožnenie uchádzačov o štúdium a účastníkov NPS (ďalej len „Databáza uchádzačov“).

- Objednávateľ sa ďalej zaväzuje, že poskytne Zhotoviteľovi kontaktné údaje uchádzačov a informácie, ktoré má Zhotoviteľ sprostredkovať uchádzačom v zmysle odseku 2 tohto článku.
- Objednávateľ sa zaväzuje za vytvorenie a odovzdanie Databázy výsledkov zaplatiť cenu dohodnutú v článku IV. tejto Zmluvy.

II.

Práva a povinnosti zmluvných strán

- Zmluvné strany sa zaväzujú plniť svoje povinnosti v termínoch určených v Harmonograme, ktorý je Prílohou č. 2 tejto Zmluvy (ďalej len „Harmonogram“).
- Databázy uchádzačov odovzdávané Objednávateľom Zhotoviteľovi na účel priradenia výsledkov NPS budú v elektronickej podobe, v súbore vo formáte .xls, a budú obsahovať nasledujúce údaje o uchádzačoch: meno, priezvisko, rodné číslo (u cudzincov dátum narodenia), e-mail (ďalej len „Databázy uchádzačov“).
- Databázy uchádzačov odovzdávané Objednávateľom Zhotoviteľovi na účel oslovenia uchádzačov v zmysle článku I., ods. 2 tejto Zmluvy budú v elektronickej podobe, v súbore vo formáte .xls, a budú obsahovať nasledujúce údaje o uchádzačoch: meno, priezvisko, kontaktná adresa, telefónne číslo (ďalej len „Databázy kontaktných údajov“). Databázy uchádzačov a Databázy kontaktných údajov môžu byť obsiahnuté v jednom súbore.
- Databázy výsledkov odovzdávané Zhotoviteľom budú v elektronickej podobe, v súbore vo formáte .xls, a budú obsahovať nasledujúce údaje o účastníkoch NPS: meno, priezvisko, rodné číslo, e-mail a príslušné percentily výsledku NPS.
- Zhotoviteľ sa zaväzuje umožniť účastníkom NPS vykonanie NPS v termínoch uvedených v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy, a to v mene, na účet a na ťarchu Zhotoviteľa, na miestach v Českej republike a v Slovenskej republike uvedených na webových stránkach Zhotoviteľa na adrese <https://www.scio.cz/nsz/terminy-a-mista.asp>.
- Zhotoviteľ sa zaväzuje vytvoriť a odovzdať Objednávateľovi štruktúrovanú databázu účastníkov NPS v zmysle ustanovení článku I., ods. 1) tejto Zmluvy s priradením ich výsledkov tak, ako sa uvádza v Prílohe č. 1 tejto Zmluvy. Odovzdaná databáza bude obsahovať výsledky všetkých účastníkov NPS, ktorí pri podaní prihlášky na NPS dali súhlas s poskytnutím výsledkov Objednávateľovi a zároveň v súlade s obchodnými podmienkami Zhotoviteľa absolvovali NPS.
- Databázy budú odovzdané prostredníctvom zabezpečenej aplikácie, do ktorej bude mať na strane Objednávateľa prístup (email:, mobilný telefón:) (ďalej len „oprávnená osoba“), alebo osoba oprávnenou osobou na to písomne poverená; na vstup do aplikácie a následné otvorenie databázy sa Oprávnenej osobe pošle jednorazové heslo na mobilný telefón.
- Zhotoviteľ na svojich internetových stránkach zverejní údaj o tom, že Objednávateľ na svoje prijímacie konanie na školský rok 2020/2021 využíva výsledky NPS.
- Zhotoviteľ sa zaväzuje spracúvať údaje poskytnuté Objednávateľom podľa ods. 3 tohto článku Zmluvy tak, že využije telefónne číslo a/alebo poštovú adresu na kontaktovanie uchádzačov o štúdium, aby ich informoval, že na úspešnú účasť v prijímacom konaní sa treba prihlásiť na NPS. Za kontaktovanie v zmysle predchádzajúcej vety sa považuje najmenej jeden pokus o telefonický kontakt a/alebo odoslanie obyčajného listu na poštovú adresu. Kontaktovaní budú len uchádzači, ktorí nebudú v dobe realizácie oslovenia prihlásení na požadovanú skúšku/kombináciu skúšok v rámci NPS. Zhotoviteľ takisto kontaktuje iba uchádzačov s korešpondenčnou adresou v Českej alebo Slovenskej republike. Zhotoviteľ týchto uchádzačov kontaktuje dohodnutým spôsobom do 4 pracovných dní po prijatí ich zoznamu s kontaktnými údajmi od Objednávateľa. Objednávateľ je

povinný odovzdať Zhotoviteľovi Databázu kontaktných údajov najneskôr 10 pracovných dní pred dňom uzávierky posledného termínu NPS, ktorý Objednávateľ v prijímacom konaní uznáva. Zhotoviteľ sa zaväzuje použiť uvedený zoznam a kontaktné údaje len na dohodnutý účel, v rámci spracúvania osobných údajov na základe tejto zmluvy a v súlade s GDPR, prípadne ďalšou právnou úpravou ochrany osobných údajov a ďalšími právnymi predpismi.

10. Zhotoviteľ sa zaväzuje vymazať Databázu výsledkov a Zoznam oslovených uchádzačov okamžite po uplynutí záručnej doby podľa článku V., ods. 1 tejto zmluvy. Zhotoviteľ sa zaväzuje vymazať Databázu kontaktných údajov a Databázu uchádzačov okamžite po skončení prijímacieho konania, no najneskôr však do konca októbra roku, v ktorom sa konal posledný termín NPS podľa Prílohy č. 1 tejto Zmluvy.
11. Objednávateľ sa zaväzuje využiť v rámci prijímacieho konania pre akademický rok 2020/21 výsledky NPS v súlade s rozhodnutiami a vnútornými predpismi Objednávateľa, ktoré vydal, prípadne ešte len vydá.
12. Objednávateľ umiestni na svoje internetové stránky logo NPS a informácie o NPS poskytnuté Zhotoviteľom alebo prípadne informáciu o uplatnení výsledku NPS v prijímacom konaní. Loga sú k dispozícii tu: <https://www.scio.sk/skolam/prezentacia-a-materialy-pre-fakulty.asp>

III.

Ochrana osobných údajov

1. Zhotoviteľ je prevádzkovateľom osobných údajov účastníkov NSP v zmysle GDPR. Každý účastník NPS, ktorý má záujem odovzdať výsledok NPS fakulte alebo fakultám, v rámci využívania služieb spočívajúcich v absolvovaní NPS udelí Zhotoviteľovi pokyn na odovzдание výsledku NPS vybranej fakulte alebo fakultám. Právnym titulom na odovzдание výsledku Objednávateľovi je teda plnenie zmluvy uzavretej medzi Zhotoviteľom a každým účastníkom NPS.
2. Objednávateľ je prevádzkovateľom osobných údajov uchádzačov o štúdium prihlásených na prijímacie konanie do formy štúdia a v odboroch štúdia uvedených v Prílohe č. 1.
3. Činnosťou Zhotoviteľa podľa tejto Zmluvy je spracúvanie osobných údajov, prevádzkovateľom ktorých je Objednávateľ, pre Objednávateľa tak, že k týmto údajom priradí osobné údaje účastníkov NPS a že je osloví s informáciou o možnosti alebo nevyhnutnosti účasti na NPS. V rozsahu činnosti podľa tejto zmluvy je preto Zhotoviteľ sprostredkovateľom osobných údajov v zmysle GDPR.
4. Predmetom spracúvania Osobných údajov na základe tejto Zmluvy nie sú osobitné kategórie osobných údajov v zmysle článkov 9 a 10 GDPR (ďalej len „citlivé údaje“).
5. Spracúvaním osobných údajov v zmysle tejto zmluvy sa rozumie ich:
 - prevzatie Zhotoviteľom od Objednávateľa
 - spracúvanie = priradenie výsledkov NPS k osobným údajom odovzdaným Zhotoviteľovi Objednávateľom alebo sprístupnenie aplikácie s výsledkami NPS Zhotoviteľom Objednávateľovi, ďalej potom oslovenie uchádzačov o štúdium s informáciou o možnosti alebo nevyhnutnosti účasti na NPS
 - odovzдание spracovaných osobných údajov Zhotoviteľom Objednávateľovi
 - likvidácia osobných údajov uložených v databáze Zhotoviteľa v dohodnutej lehote po odovzdaní Objednávateľovia to s použitím manuálnych i automatizovaných prostriedkov.
6. Rozsah spracúvania osobných údajov zodpovedá účelu popísanému v článku I. Zmluvy a ďalej je daný pokynmi Objednávateľa. V každom prípade sa na spracúvanie používa iba celkom minimálny rozsah osobných údajov, ktorý navyše zaručuje jednoznačne správne priradenie výsledku NPS k osobným údajom uchádzača o štúdium.

7. Osobné údaje budú spracúvané počas trvania tejto Zmluvy, resp. po dobu dohodnutú v tejto Zmluve. Ukončením tejto Zmluvy nezanikajú povinnosti Zhotoviteľa týkajúce sa bezpečnosti a ochrany osobných údajov až do ich úplnej likvidácie.
8. Objednávateľ ako prevádzkovateľ osobných údajov je povinný pri plnení tejto Zmluvy:
 - a) zaistiť, že osobné údaje budú získavané a odovzdávané Zhotoviteľovi na spracovanie vždy v súlade s GDPR,
 - b) zaistiť, že tieto údaje budú aktuálne, správne a pravdivé tak, ako boli získané od dotknutej osoby, ako aj to, že tieto údaje budú zodpovedať stanovenému účelu spracúvania,
 - c) zaistiť, že osobné údaje budú získavané a ďalej spracúvané na základe príslušného právneho titulu,
 - d) prijať vhodné opatrenie, aby poskytol dotknutým osobám všetky informácie v stručnej, transparentnej, zrozumiteľnej a ľahko dostupnej forme, formulované jasne a jednoducho, a uskutočniť všetky oznámenia, ktoré požaduje GDPR; informácie týkajúce sa spracúvania osobných údajov Zhotoviteľom v rámci realizácie NPS, o odovzdaní výsledkov NPS, príp. o oslovovaní uchádzačov o štúdium sú k dispozícii na adrese <https://scio.cz/osobni-udaje/nsz.asp>, Objednávateľ sa zaväzuje poskytnúť uchádzačom informácie najmenej v takom rozsahu, aký obsahuje odkazovaný dokument.
9. Zhotoviteľ je povinný pri plnení tejto Zmluvy:
 - a) nezapájať do spracúvania osobných údajov podľa tejto zmluvy nijakého ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho súhlasu Objednávateľa,
 - b) spracúvať osobné údaje iba na základe doložených pokynov Objednávateľa obsiahnutých najmä v tejto zmluve,
 - c) zohľadňovať povahu spracúvania osobných údajov a byť nápomocný Objednávateľovi pri plnení jeho povinnosti ako prevádzkovateľa osobných údajov, reagovať na žiadosti o výkon práv dotknutých osôb, ako aj plnení ďalších povinností v zmysle GDPR,
 - d) zaistiť, aby systémy automatizovaného spracúvania osobných údajov používali len oprávnené osoby, ktoré budú mať prístup len k osobným údajom zodpovedajúcim oprávneniam týchto osôb, a to na základe osobitných užívateľských oprávnení zriadených výlučne pre tieto osoby,
 - e) zaistiť, aby poverení pracovníci spracúvali osobné údaje iba za podmienok a v rozsahu stanovenom Zhotoviteľom a zodpovedajúcim tejto Zmluve, a aby dodržiavali absolútnu mlčanlivosť o spracúvaných osobných údajoch, ako aj o bezpečnostných opatreniach, zverejnenie ktorých by ohrozilo zabezpečenie osobných údajov, a to aj po skončení spracúvania osobných údajov,
 - f) na žiadosť Objednávateľa kedykoľvek umožniť vykonanie kontroly týkajúcej sa spracúvania osobných údajov a na ten účel poskytnúť Objednávateľovi všetky informácie potrebné na doloženie toho, že boli splnené všetky povinnosti podľa GDPR,
 - g) prijať aj všetky ostatné, vyššie neuvedené opatrenia na ochranu osobných údajov v zmysle článku 32 GDPR.
10. Zmluvné strany sú povinné pri plnení tejto Zmluvy:
 - a) zaviesť technické, organizačné, personálne a iné vhodné opatrenia v zmysle GDPR, aby zaistili a boli schopné kedykoľvek doložiť, že spracúvanie osobných údajov sa uskutočňuje v súlade s GDPR a ďalšími relevantnými právnymi predpismi tak, aby nemohlo dôjsť k neoprávnenému alebo náhodnému prístupu k osobným údajom a k dátovým nosičom, ktoré tieto údaje obsahujú, k ich zmene, zničeniu alebo strate, neoprávneným prenosom, k ich inému neoprávnenému spracúvaniu, ako aj k inému zneužitiu, a tieto opatrenia podľa potreby priebežne revidovať a aktualizovať,
 - b) viesť a priebežne revidovať a aktualizovať záznamy o spracúvaní osobných údajov v zmysle GDPR,
 - c) riadne a včas hlásiť prípadné porušenia zabezpečení Osobných údajov na Úrad na ochranu osobných údajov a spolupracovať s týmto úradom v nevyhnutnom rozsahu,

- d) navzájom sa informovať o všetkých okolnostiach významných pre plnenie predmetu tejto Zmluvy,
- e) zachovávať mlčanlivosť o Osobných údajoch a o bezpečnostných opatreniach, zverejnenie ktorých by ohrozilo zabezpečenie Osobných údajov, a to aj po skončení tejto Zmluvy,
- f) postupovať v súlade s ďalšími požiadavkami GDPR a príslušných zákonov, najmä dodržiavať obecné zásady spracúvania osobných údajov, plniť svoje informačné povinnosti, neodovzdať Osobné údaje tretím osobám bez potrebného oprávnenia, rešpektovať práva dotknutých osôb a poskytovať si navzájom v tejto súvislosti nevyhnutné spolupôsobenie.

IV.

Cena

1. Objednávateľ zaplatí za vytvorenie a odovzdanie Databáz výsledkov a prípadné ďalšie plnenia podľa tejto Zmluvy spolu 80 EUR (bez DPH).
2. Podkladom pre úhradu ceny bude daňový doklad – faktúra so splatnosťou 14 kalendárnych dní od doručenia daňového dokladu Objednávateľovi, vydaný po odovzdaní poslednej z databáz, ktoré tvoria predmet tejto zmluvy Objednávateľovi.

V.

Uplatnenie práv v dôsledku chýb diela

1. Zhotoviteľ poskytuje na celý predmet tejto zmluvy záruku v trvaní 5 rokov odo dňa odovzdania Databázy výsledkov alebo jej poslednej časti alebo čiastočnej databázy tvoriacej predmet tejto zmluvy.
2. Objednávateľ je povinný uplatniť u Zhotoviteľa reklamáciu e-mailovou správou alebo doporučeným listom adresovaným poverenej osobe podľa tejto zmluvy v lehote piatich pracovných dní odo dňa zistenia chyby predmetu zmluvy.
3. Reklamovanú chybu predmetu zmluvy je Zhotoviteľ povinný odstrániť na vlastne náklady v lehote piatich pracovných dní od uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.

VI.

Porušenie povinností zmluvných strán

1. V prípade meškania Objednávateľa s odovzdaním Databázy uchádzačov sa lehoty na plnenie Zhotoviteľa predlžujú o počet dní zodpovedajúci počtu dní omeškania Objednávateľa.
2. V prípade meškania Zhotoviteľa s odovzdaním Databázy výsledkov alebo s odstránením chyby podľa článku V. je Objednávateľ oprávnený žiadať náhradu ujmy, ktorá mu vznikla omeškaním Zhotoviteľa.

VII.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany môžu zmeniť alebo doplniť túto zmluvu iba formou písomných dodatkov, ktoré budú vzostupne číslované, výslovne vyhlásené za dodatok tejto zmluvy a podpísané oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
2. Zmluva sa uzatvára na dobu jedného roku, s výnimkou ustanovenia článku o záručnej dobe. Zhotoviteľ je oprávnený uchovávať databázu výsledkov počas trvania záručnej doby na účel vyriešenia prípadnej reklamácie. Zmluvu možno ukončiť skôr iba písomnou dohodou zmluvných strán.

3. Zhotoviteľ môže od tejto zmluvy odstúpiť, pokiaľ mu Objednávateľ v lehote štrnástich kalendárnych dní od uplynutia dohodnutého termínu neodovzdá Databázu uchádzačov. Objednávateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť, pokiaľ mu Zhotoviteľ v lehote štrnástich kalendárnych dní od uplynutia dohodnutého termínu neodovzdá Databázu výsledkov.
4. Prípadná neplatnosť niektorého z ustanovení tejto zmluvy nemá za následok neplatnosť ostatných ustanovení. V prípade, že ktorékoľvek ustanovenie tejto zmluvy sa stane neúčinným alebo neplatným, sa zmluvné strany zaväzujú bez zbytočného otáľania nahradiť také ustanovenie novým, ktoré bude platné a účinné a bude čo najlepšie zodpovedať vôli strán vyjadrenej v pôvodnom ustanovení.
5. Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali a že bola uzavretá po vzájomnom prerokovaní podľa ich pravej a slobodnej vôle určite, vážne a zrozumiteľne, a že sa dohodli na celom jej obsahu, čo ich zástupcovia stvrdzujú svojimi podpismi.
6. Za Objednávateľa je rokovaním so Zhotoviteľom a riešením všetkých technických a organizačných záležitostí poverený/á.....
7. Za spoločnosť www.scio.cz, s.r.o. je rokovaním s Objednávateľom a riešením všetkých technických a organizačných záležitostí poverená Mgr. Kateřina Pekárková (kpekarkova@scio.cz).
8. Táto zmluva sa riadi českým právnym poriadkom, najmä zákonom č. 89/2012 Sb., Občiansky zákonník, v znení neskorších predpisov, a ďalej obecným nariadením Európskeho parlamentu a rady (EÚ) 2016/679, o ochrane osobných údajov (GDPR).
9. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch s platnosťou originálu podpísaných oprávnenými zástupcami zmluvných strán, pričom Objednávateľ dostane dve vyhotovenia a Zhotoviteľ jedno vyhotovenie.
10. Táto zmluva nadobúda účinnosti dňom jej platnosti a platnosti dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami.

V Bratislave dňa

V Prahe dňa

Objednávateľ
prof. Ing. arch. Pavel Gregor, PhD., dekan fakulty

Zhotoviteľ
RNDr. Jan Krtička, konateľ

zPríloha č. 1 k Zmluve o dielo a o spracúvaní osobných údajov

Špecifikácia predmetu zmluvy - forma a odbor štúdia a termínov NPS

Forma štúdia: bakalárske štúdium, denná forma

Odbory štúdia:

Architektúra a urbanizmus, Dizajn

Termíny NPS pre jednotlivé predmety, výsledky ktorých budú zahrnuté do Databázy výsledkov a odovzdané Objednávateľovi:

	7. 12. 2019 december	8. 2. 2020 február
OSP	OSP	OSP
VŠP	VŠP	VŠP

Špecifikácia formátu výsledku NPS odovzdaného v Databáze výsledkov: .xls

Výsledok NPS je povinnou súčasťou prijímacieho konania.

Príloha č. 2 k Zmluve o dielo a o spracúvaní osobných údajov

Harmonogram plnení zmluvných strán

Povinná zmluvná strana	termín	Plnenie
Objednávateľ	do 5. 12. 2019	Odovzdá Zhotoviteľovi konečnú databázu uchádzačov o štúdium
Zhotoviteľ	Podľa prílohy č. 1	Umožní účastníkom vykonať NPS z predmetov podľa prílohy č. 1
Zhotoviteľ	do 21. 2. 2020	Odovzdá Objednávateľovi Databázu výsledkov
Objednávateľ	do 14 dní od doručenia faktúry	Zaplatí cenu za vytvorenie Databázy